

l'opposition n'a pas visité le Nord. C'est inexact. Il est allé au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Le très honorable député de Prince-Albert a été le premier premier ministre canadien à visiter le Nord deux fois de suite.

L'hon. M. Chrétien: Comme il est près de 5 heures, monsieur l'Orateur, je ne soulèverai pas d'autres questions litigieuses. Entre autres choses, le chef de l'opposition nous a accusés de ne pas nous tenir au courant de ce qui se passe en Alaska. Je suis allé en Alaska avant lui et des fonctionnaires de mon ministère visitent cette région régulièrement. Ils voient à ce que nous soyons documentés et informés sur tout ce qui s'y passe. J'en donne l'assurance aux députés, nous sommes au courant de la situation en Alaska et bien mieux renseignés sur le Nord que les députés de l'opposition. Nous aurons amplement l'occasion de discuter du bill au comité, après que nous l'aurons approuvé en deuxième lecture. Je consens à examiner toutes les propositions que feront les députés au comité, et je suis sûr que ce bill marquera un grand progrès sur les lois antérieures quant à la gestion des ressources du Nord.

M. Nielsen: C'est de la camelote.

M. l'Orateur suppléant (M. Richard): Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

Des voix: Sur division.

M. Nielsen: Monsieur l'Orateur, nous voulons un vote inscrit.

M. l'Orateur suppléant (M. Richard): Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur suppléant (M. Richard): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur suppléant (M. Richard): A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur suppléant (M. Richard): Qu'on appelle les députés.

(La motion de l'honorable M. Chrétien, mise aux voix, est adoptée par 96 voix contre 45.)

● (5.00 p.m.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.

Anderson
Andras
Badanai
Barnett
Barrett
Basford
Bécharde
Benjamin
Benson
Blair

MM.

Blouin
Borrie
Broadbent
Burton
Cafk
Chappell
Chrétien
Clermont
Corriveau
Côté (Longueuil)

[M. Nielsen.]

MM.

Crossman
Cullen
Cyr
Danson
Deachman
Deakon
Douglas
Dubé
Duquet
Forget
Foster
Francis
Gendron
Gilbert
Gillespie
Gleave
Gray
Groos
Harding
Hopkins
Howard
(Okanagan Boundary)
Howard (Skeena)
Hymmen
Isabelle
Jamieson
Jerome
Kaplan
Kierans
Knowles (Winnipeg-
Nord-Centre)
Laing
(Vancouver-Sud)
Langlois
Laniel
Leblanc (Laurier)
LeBlanc (Rimouski)
Lessard (LaSalle)
Lessard
(Lac-Saint-Jean)
Lewis
MacEachen

MM.

Aiken
Alexander
Baldwin
Bell
Code
Comeau
Crouse
Danforth
Dionne
Flemming
Forrestall
Fortin
Gauthier
Godin
Hales
Harkness
Horner
Howe
Knowles (Norfolk-
Haldimand)
Korchinski
Lambert
(Bellechasse)
Laprise

● (5.20 p.m.)

M. l'Orateur suppléant: Je déclare la motion adoptée.

(Le bill, lu pour la 2^e fois, est renvoyé au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.)

MM.

MacInnis (M^{me})
Mackasey
McIlraith
Mahoney
Mather
Morison
Munro
Nystrom
Orlikow
Osler
Pelletier
Pepin
Perrault
Peters
Portelance
Pringle
Reid
Richard
Rose
Roy (Laval)
Saltsman
Skoberg
Smith (Saint-Jean)
Stanbury
Stewart (Cochrane)
Stewart
(Okanagan-Kootenay)
Thomas
(Maisonneuve-
Rosemont)
Thomson
(Battleford-Kindersley)
Trudeau
Trudel
Turner (London-Est)
Turner (Ottawa-Carleton)
Walker
Weatherhead
Whelan
Whicher
Winch
Yanakis—96.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

MacInnis (Cape
Breton-East Richmond)
MacLean
Macquarrie
MacRae
McCleave
McCutcheon
McKinley
Monteith
Muir
Nesbitt
Nielsen
Noble
Paproski
Peddle
Rodrigue
Ryan
Simpson
Southam
Stanfield
Stewart (Marquette)
Tétrault
Thomas (Moncton)
Yewchuk—45.